

VAJDAHUNYAD. (Agerpres). A vajdahunyadi kombinátban működő kohászati kutató-osztály munkaközössége az utóbbi időben számos tanulmányt, kutatást és kísérletet végzett a fém minőségének javítására, illetve olcsóbbá tételére.

Az új Martin acélműben például, a végzett tanulmányok alapján ultrahanggal működő készülékeket vezettek be és most ezek segítségével határozzák meg az acél szennyeződési fokát. Ezzel az eljárással 7 százalékkal csökkentették a selejtet a megengedett normákhoz képest.

Az itteni kutatók a koksze-

gyészeti üzem számára tökéletesített eljárást dolgoztak ki, amelynek segítségével 5 százalékkal javították a koks minőségét az előző évekhez képest. E cél érdekében figyelemmel kísérték és külön-külön tanulmányozták a koksizóló kemencék minden egyes munkafázisát, valamint a nyersvasolvasztásnál a koks viselkedését az automata kemencékben. Az eredmények eléréséhez megjavították a koksizóló kemencék hőgazdálkodását és új vegyítési arányt állapítottak meg a szén és a többi anyagok keverékénél a koksizólóknál.

Tanulmányozták és kikísérletezték továbbá a koksizólóasztás helyettesítését kohóház maradványokkal az ércdusító gyárban. Ezután 50.000 tonna szemcsés koks megalkarítására számítanak. Már folynak az előkészületek és módszer ipari méretű kipróbálására.

### A szocialista verseny élenjárói

A Szerszámgépgyár 3-as számú részlegén is lelkes szocialista verseny folyik. Ezt bizonyítja az is, hogy a múlt hónapban kimagasló eredményeket ért el az említett részleg dolgozója. A brigádok versenyében a Popovici Milan kommunista vezette orsónyerer szerelő brigád került az élre, mely előirányzatát 22 százalékkal szárnyalta túl és kitűnő minőségű munkát végzett. Az említett szerelőbrigád legjobb dolgozója közül megemlíthetjük Tudujá Ioant, Revilák Antalt, Molnár Lászlót és másokat.

Ugyancsak szép eredményt ért el a szocialista versenyben a Balaj Teodor vezette szerelőbrigád is, mely részlegünkön a második helyre került. Ők tervüket 20 százalékkal szárnyalták túl. A csoportból Szvercsák Pál, Ardelean Dumitru, Valik János és mások érdemelnék dicséretet.

Igrét Gheorghe, levelező

## Tudósítás a Teba quárból

### A szakszervezeti bizottság irányításával

A Teba gyár szakszervezeti bizottsága nagy gondot fordított a termelési értékekre. A részleges szakszervezeti bizottságait is úgy irányítja, hogy egyetlen alkalommal se hanyagolják el ezek megtartását. Különösen az értékek előkészítésével foglalkoznak érdemben. Idejében értesítik a dolgozókat a gyűlések időpontjáról, meghívják azokra a többi részleg küldöttét, termelési feladatokat, mestereket, a beszerzési osztály képviselőit, stb. hogy így az észlelt hiányosságokról azonnal értesüljenek és intézkedhessenek azok kiküszöbölése érdekében. Mivel az értékeket a részlegeken a technológiai folyamattal ellentétben trávban tartják meg — először tehát a befejező részle-

gen — minden esetben értékesnek bizonyul a megbeszélés. Így történt a múltkoriban is. A színes szövődében az inganyagok — bármilyen gondossággal is szőtték azokat — tarkák maradtak. A hiba okát keresték. Kiderült, hogy nem a szövődéből, de még csak nem is a fonódóból indult ki a hiba. Az egyenetlenség okát, a színárnyalatok ilyen változását az okozta, hogy a festődében nem az előírásoknak megfelelően, hanem sok esetben találmányra adagolták a festéket. A befejező részleg termelési értékeire jó alkalmat nyújtott arra, hogy fényt derítsenek arra, mi okozza a bajt. Azóta nincs hiba a színes inganyagok színárnyalatánál.



### A nőbizottság tevékenységéről

Mivel a Teba gyárban több nőre is van munkája, a nőbizottság a szakszervezeti bizottság útmutatásával a kulturális nevelőmunka fellendítésére, tartalmasabb tételre törekszik. Eppen ezért a szakszervezeti bizottság mellett működő 16 tagú előadó kollektíva tevékenységét úgy szervezték meg, hogy abban a legnagyobb figyelmet a különféle előadásoknak szent-

telik. A klub keretében hetenként csütörtökön kulturális jellegű, politikai tárgyú, egészségügyi ismeretterjesztő előadást tartanak. Igen hasznosnak bizonyultak a pedagógiai előadások is, hiszen a szülők értékes tudnivalókkal, gyakorlati tapasztalatokkal gazdagodhatnak, a gyermeknevelés tekintetében.

### Szabászati tanfolyam

A Készruhagyarak, a különböző szövöttek bőségesen gondoskodnak arról, hogy izléses, a minőségi követelményeknek megfelelő készruhák álljanak a vásárlók rendelkezésére. Gyermek és felnőtt számára egyaránt találni ruhát, kabátot, bőséges választékban. Sokszor előfordul azonban, hogy gyorsan szükségünk van valamilyen egyszerűbb ruhadarabra, köntönyre, fehérneműre. Ilyenkor mi magunk is elkészíthetünk a szükséges holmit,

igenám de hogyan, amikor nem értünk a szabáshoz? Ezért olyan értékes a Teba gyári nőbizottság kezdeményezése, amelynek értelmében szabászati tanfolyamot szerveztek. A tanfolyam jó két héttel ezelőtt nyílt meg. Az előadásokat, gyakorlati bemutatókat, hetenként kétszer tartják váltásosként. A 75 résztvevő szívesen látogatja az órákat, mivel ott megtanulják a szabás-varrás alapjait, egyszerűbb ruhadarabok elkészítését.

Az Aradi Szerszámgépgyárban a fogaskerek osztály egyik maróbrigádját vezeti Schreffel Ferenc. A kiváló szakmunkás személyes példamutatásával is mozgósítja társait a legfőbb teljesítésre, de legfőképpen a minőségi követelmények betartására.

(Kelen Ferenc felvétele)

## Amig az áru a vásárlóhoz jut

A nagy érdeklődésnek örvendő IV. Aruminta kiállítás gyönyörű kristályvirághoz hasonló pavilonjában, az egyik standon helyet kapott az aradi Készruhagyár 15 modellje is. A divatos vonalú ruhák, az elegáns szabású kabátok ösztönözték a vásárlókat, hogy a készruhák mellett még keresetesebbek lennének, ha külalakjukra nagyobb gondot fordítanának az üzletekben.

Az elárulástól és elárulással bízzák meg. Ez történik például a 85-ös számú női konfekció üzletben. Pedig Seidner Margit elárulástól kedvezően nyilatkozott az aradi Készruhagyár termékeiről, amelyek igen keresettek a vásárlók körében és még keresetesebbek lennének, ha külalakjukra nagyobb gondot fordítanának az üzletekben.

Az elárulástól és elárulással bízzák meg. Ez történik például a 85-ös számú női konfekció üzletben. Pedig Seidner Margit elárulástól kedvezően nyilatkozott az aradi Készruhagyár termékeiről, amelyek igen keresettek a vásárlók körében és még keresetesebbek lennének, ha külalakjukra nagyobb gondot fordítanának az üzletekben.

Az elárulástól és elárulással bízzák meg. Ez történik például a 85-ös számú női konfekció üzletben. Pedig Seidner Margit elárulástól kedvezően nyilatkozott az aradi Készruhagyár termékeiről, amelyek igen keresettek a vásárlók körében és még keresetesebbek lennének, ha külalakjukra nagyobb gondot fordítanának az üzletekben.

koztak erről a kérdéssel. Megvizsgáltuk tehát, milyen intézkedéseket fogantattak a Készruhagyárban abból a célból, hogy a termékek tetszetős csomagolásban kerüljenek a vásárlók kezébe.

A vállalat vezetősége — helyesen — úgy vélte: ésszerű lenne csomagolás előtt az árut még egyszer tüzetesen átvizsgálni, hogy csak kifogástalan minőségű darabok kerüljenek az üzletekbe. Így a készruha raktárban Farkas Mihály elvett biztatók meg ezzel a feladattal. A minőség ellenőrzés lelkiszerkesztés teljesíti feladatát. Ottjártunkkor meggyőződhetünk arról, mert olyan kabátokat is visszautasítottak kiválasztás céljából, amelyekben a vásárlók küldötteinek néhány hete megtartott értekezletén vita tárgyat képezte: az áruk csomagolásának kérdése.

Az említett értekezleten a Készruhagyarat is bírálat érte a termékek csomagolását illetően. De amint láttuk, az üzletekben már kedvezően nyilat-

### Kézmunka újdonságok

A szép kézmunka kellemes színteljes és lakásnak. Eppen ezért az Artek kisipari termelői szövetség I. C. Frimu utcai kézmunkaüzletében mind szebb újdonságokat mutatnak be. A már sokszor megcsodált makramé és frivolté csipkéken kívül kötött csipketerítők jelentek meg a kirakóban. A különböző mintájú és méretű csipketerítők szakavatott munkáról tanusodnak. A kézmunka bojt másik újdonsága a sokféle applikált és festett díszpárna.

## A művelődési élet eseményei

### Első ízben a nyilvánosság előtt

A Konfekció-gyár műkedvelő-együttese nemrég újabb megerősödött. Ugyanis a gyár keretében működő szakszervezeti művelődési egyesület, hogy szintén részt vegyen a kultúr-csoport tevékenységében.

Az elmúlt vasárnapon került sor — a gyár dolgozóit által rendezett elvtársi összejövetel alkalmával — a fiatal műkedvelők bemutatkozására. A Konfekció-gyár dolgozóinak dicsőrebrészt, szívesen részt vett számos hívásos író is, aki hozzájárulással, tanácsával értékes támogatást nyújtott a megjelenteknek. A tanácskozáson befejeztével a fővárosi és vidéki írók több csoportja felkereste rajonunk néhány községét és meghitt baráti hangulatú összejöveteleken találkozott a falusi olvasókkal.

### Írók és olvasók

Amint már hírt adtuk, november 24 és 25-én Lippon nagyszabású tapaszlatot tartottak Hunyad, Oltenia és Bănești tartományi irodalmi köröknek képviselői. A megbeszéléseken részt vett számos hívtas író is, aki hozzájárulással, tanácsával értékes támogatást nyújtott a megjelenteknek. A tanácskozáson befejeztével a fővárosi és vidéki írók több csoportja felkereste rajonunk néhány községét és meghitt baráti hangulatú összejöveteleken találkozott a falusi olvasókkal.

A tartományi és a rajoni művelődési és művészeti bizottság rendezésében vasárnap Arad rajonban Galsán, Kovaszincon és Mondorlakon tartottak író-olvasó találkozót. Galsán Paul Everac, Anghel Dumbrăveanu, valamint Dimitrie Rachici, Mircea Micu, Ligia Tamsa olvastak fel írásaikból és válaszoltak a hozzájuk intézett kérdésekre.

### Tudományos és művészeti előadások

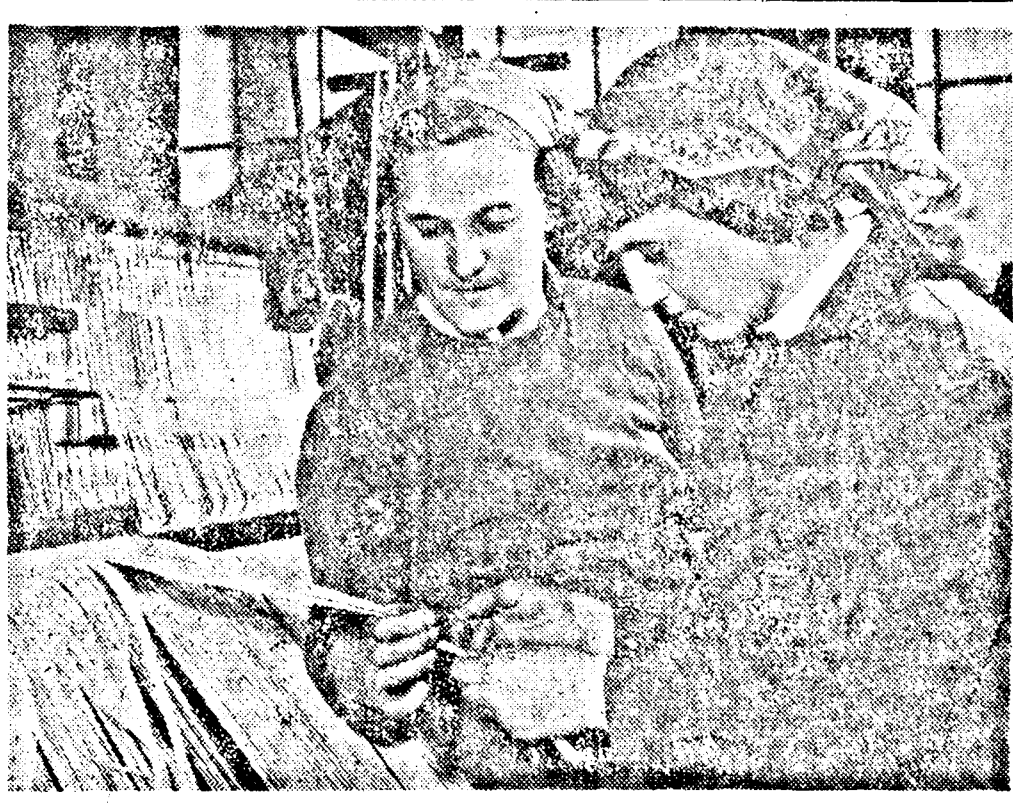
Az elmúlt vasárnap is rajonunk számos falvában és községében tudományos ismeretterjesztő, valamint művészeti előadásokat tartottak.

Kisiratoson sok értékes ismerettel gazdagíthatták tudásukat a kultúrothozban megjelent kollektívisták. A tudományos előadásorozat keretében „A család szerepe a gyermeknevelésben” címmel hangzott el jól dokumentált, magvas ismertető. Ezt követően a rajoni tudományos brigád tagjai válaszoltak a már korábban feltett kérdésekre és így az egybegyűlteknek alkalmuk nyílt

több tudományos és technikai kérdésben felvilágosítást kapni. Az értékes szórakoztató délután a helyi kultúrothozban műkedvelőinek színvonalas műsorával ért véget.

Alunison a tudományos előadás sorozat keretében rendkívül érdekes tudományos kérdésről, az emberi beszéd kialakulásáról hangzott el ismertető. Ezután a 170 fős közönség nagy érdeklődéssel nézte végig a helyi tanácsok produkcióját és élénk figyelemmel követte a színjátszó együttes valamint az énekesek előadását.

Nagyiratoson szintén tudományos előadással kezdtek a délutáni műsort. A közel 300 főnyi közönség értékes tudományos tájékoztatót hallott a román nép és a román nyelv kialakulásáról, majd rövid egyetemes történetet tekintett meg a helyi színjátszó alakításában. A szórakoztató, értékes műsor a tanácsok és az énekesztárszták produkciójával ért véget.



Sipos Erzsébet elmunkás. Tizenhét éve dolgozik a Teba gyárban. Nemrég önként vállalta, hogy Crucean Livia első éves szakmai tanulónak átadja sokéves, a gyakorlati munkában szerzett tapasztalatait.

Hogy melyik az idősebb? Nem ez az első kérdés, amit meg kell válaszolni. Nem is olyan fontos, hiszen létezik, számunk láttára nőnek, szépnek. Megfigyeljük őket? Nem? Nem tudjuk, mi a nevük? Nincs is... Címüket ismerik? Az sem? Az egyike Praporgescu utca 13-15. a másiké Vörös Hadsereg utca 2-10. Nos, kiállítás, kiállítás van szó... Ugy van, a két épülő, 5 és 4 emeletes tömbháza. Ugye ismerik őket? Hozzunk. Hiszen napmint nap megcsodáljuk a két épületet. Veleményünket elmondjuk. Ki ezt, ki azt hangoztatja... A 111 boldog tulajdonos már idegenen készül. Lehet, hogy naponta eljönnek arra és figyelik, hogyan nőnek, szépülnek. S amikor majd készen lesznek, a költözéskor lázas izgalomtól, a boldogságtól megfeszítve néznek a dobogó felé. Innenkor senki sem töltötheti útját semmittevéssel... Elvára, jötte csak meg az a szerény sorok... Irány az ötödik emelet...

No, de ne vágniunk a dolgok elejét. Még nem lehet költözéskor. Türelemesen kell várni a lakóknak is, a riporterek is, aki nem akarja elmulasztani azt az alkalmat. Rövidesen elérkezik az a várható pillanat is, tervek szerint december második felében. Ezt türelemmel kívárujuk.

### IKREK

Miről is írjon a riportert? Valami újról? A munka útjairól? Erről már írt. A kiállításról, arról, hogyan látni a várost az ötödik emeletről? A kanyargó vén Marosról? Mindent már papírra vettem. Irjon érzelmeiről? Az emberről? Ez az. Hisz ők a hősök, akik két kezükkel teremtenek szép, kenebb.

A Praporgescu utcai építőtelepen, a szocialista versenyben élenjáró Csordás János, Straub Ferenc brigádja dolgozik. Az utolsó simításokat végzik. Vakolnak, meszelnek, készílik a lépcsőház pirost és zöld mozaikját. Itt dolgoznak Calapis Bellozer és Gharutu Adrian ipari tanulók is, akik csak most sajátítják el a szép szakmát.

A Vörös Hadsereg utca 2-10 számú tömbház... ha türelemesen megvárjuk, — fiatalabb valammal, mint terveztük, de azért ő már, sz.

A munka zajában a szomszéd blokkok udvaráról vidám gyermekcsoport keveredik. Hintáznak... Majd amikor elcsendesül ott is a munka zaj, az egyesített hata mas udvari hőmörít készítő és vidám csatazajjal hölgyszó gúnyok veszik birtokukba. Milyen jó erre gondolni...

... Az átadás pillanata már nincs messze. Akkor a riportert újra hegyezi ceruzáját, hogy ott legyen és megírja a „vissza” eredményt. Ott lesz a költözéskor és segít csomagolni is... A nagymamának is lesz beleszóla... Ne ide tegyék... vigyük a harmadik szobába... Elutazás ne töltse az idejét semmittevéssel, fogja meg azt a szerénysarkot... Irány az ötödik emelet!

Kovács Sándor



Ragyogó győzelem

# Román NK - Spanyolország 3:1 (2:0)

Több mint 100.000 fővőrel és vidéki szurkoló, valamint számos turista találkozott vasárnap az Augustus 23 stadionban, hogy megtekintse a Román NK-Spanyolország közötti visszavágó válogatott labdarúgó mérkőzést, amelyet a Nemzetek Kupájáért vívtak a csapatok.

Noha hazánk válogatott labdarúgó csapata a madridi 6:0 után nem jutott tovább a Nemzetek Kupájában, mégis sikerült ragyogó győzelmet elérnie az erős spanyol válogatott ellen, amelyet 3:1 (2:0) arányban múlt felül.

A nagy érdeklődéssel várt mérkőzés teljes egészében kielégítette a nézőket, a jelenlévők ugyanis magas technikai játéknak voltak szemtanúi. A felázott talaj ellenére is hazánk válogatottja jó technikai és taktikai felkészültséggel tett tanúbizonyságot. Az első 15 percben a legsebbe akcióknak voltunk szemtanúi, csatárlorunk nehéz feladat elé állította az ellenfél védelmét és Vicente kapust. Nyolc perces játék után az eredményt hirdető tábla 2:0-t mutatott a román labdarúgók javára Tataru (3. perc) és Manolache (8. perc) góljaival. Noha csatárlorunk továbbra is fegyelmes támadások alatt tartotta a spanyol kaput, az eredmény nem változik. Ez annak tulajdonítható, hogy Tataru és Manolache tiszta helyzeteket elhúztak, másrészt pedig a vendégcsapat kapusa biztos gólokól mentette meg hálóját. Már, hogy az első féldő vég felé játékosaink csökkentették az iramot, lassu játékba bocsátkoztak.

A második féldőben hazánk csapata határozott támadásba lendült és miután Pircáláb kihagyott egy gólszerűséget alkalmat az 55. percben, újabb gólt lőhathatunk: a 61. percben Constantin a hálóba fejei Pircáláb beívelt szögletét (3:0).

A gól után feljötték a spanyolok és a spanyolok is sikerült

Bukaresti Augustus 23 stadion, több, mint 100.000 néző, vezette Pelomts (Görögország). Csapatösszeállítások: ROMÁN NK: Voinescu - Popa, Numbeller III, Ivan - Petru Emil, Koszka - Pircáláb, Constantin, Manolache, Gergely, Tataru. SPANYOLORSZÁG: Vicente - Rivilla, Rodri, Culeja - Paquito, Gloria - Coliar, Amancio, Veloso, Guillot, Gento.

nyolc és 3:1-re csökkentették az előnyt Veloso révén. A spanyolok a 87. percben érték el góljukat védelmünk hibája következtében. A játék további részében ádás harc folyt. Ebben a játék szakaszában megemlítjük Manolache kapufáját, amelyet a 88. percben ért el.

Csapatunk győzelme annál is inkább értékes, mivel azt a csapatot multa felül (Adelardo kivételével), amely Madridban győzték ellenünk. Meg kell jegyeznünk, hogy a román játékosok, Tataru kivételével, a maximumot nyújtották, nagy lelkesedéssel harcoltak. Gergely volt a mezőny legjobbjai. Ő volt a csatárlor irányítója. Ezenkívül részt vett a védekezésben is.

Tetszett Pircáláb, Constantin és Manolache játéka is, akik állandó veszélyt jelentettek az ellenfél kapujára. Pircáláb elfutásait nem egyszer nyitászini tással fogadta a közönség. A fedezetor sziklaszilárdan bizonyult, amely teljes egészében ellátta feladatát. Koszka és Petru Emil sokat dolgozott. A követlen védelem (Popa, Numbeller, Ivan) rovársra nem irhatunk fel semmit, kivéve a kapott gólt.

A spanyolokat teljesen meglepsítették az első féldőben, amikor mindössze 2-3 lövés küldtek kapura. Ezeket Voinescu biztosan védte. A játékdő második részében magukra találtak a spanyolok és sikerült

kiegyensúlyozniuk a játékot. Gento, Veloso egyéni technikai játékok mutattak, gyors és veszélyes támadásokat vezettek.

A 11 román játékos a maximumot nyújtotta vasárnap, igazolta a hozzájuk fűzött reményeket, változatos, látványos, jó játékot nyújtottak. Ezel a győzelmükkel játékosaink bebizonyították, hogy a 6:0 siklás volt. Bebizonyították, hogy a román csapatnak nem az az értéke, amelyet Madridban mutatott.

Hazánk csapata nem jutott tovább a következő mérkőzésekre, de ami pozitív tény, hogy kollektív játékra törekedett, amit el is ért. A csapat tudta, hogy mit akar a pályán, minden játékos 10-es osztályzatot érdemel a lelkesedésért, amellyel küzdött a győzelem kiválásért.

Jakab István

## Hírek

### a Szovjetunióból

Boltonnik hivatalosan bejelentette, hogy 1963 tavaszán hajlandó megmérkőzni Petroszjannal a világbajnoki címért. A szovjet bajnokadgban ezidél háromszor találkoztak a két nagymester, mindhárom játszmában döntetlennel ért véget.

A bajnoki idény befejeztével több szovjet labdarúgó csapat külföldi portyán vesz részt. A Moszkvai Torpedo Skóciába utazik, a CSKA Franciaországban, a Moszkvai Dinamo Japánban több mérkőzésből álló labdarúgó portyán vesz részt. Decembertben a Taskenti Pahtakor Indonéziába, a Leningrádi Zenit Törökországba, a Donyec Sahior Jugoszláviába utasik.

Ugyasint tervbe vették, hogy a Szovjetunió olimpiai válogatott labdarúgó csapata egy hosszabb dél-amerikai turán vesz részt.



## SPORTHÍROK a világban

★ A szovjet sakkbajnokról második fordulóját rendkívül heves küzdelmek jellemezték. Az érdeklődés középpontjában a Mihail Tal volt világbajnok és Bannik kijevi sakkozó játszmája állott. A Steinits védelem egyik változatát játszották, amelyben Bannik elfogadta a felajánlott gyalog áldozatot. Ez azonban nem bizonyult szerencsésnek, mert Tal rövidesen anyagi előnyre tett szert, majd

pedig a 28. lépéssel kivívta a győzelmet. Aronyin legyőzte Novopascint. Korolev pedig Mnyacskánjant. A Tajmanov-Holmov, Mikenász-Szuljetin és a Zeicev-Szavon játszmák döntetlennel véződtek. Ezenkívül igen érdekes volt a Stein és Szapaskij játszmája. A spanyol játékos Calgorin változatában Stein már kezdetben helyzett előnyre tett szert. Szapaskij a várható támadás elkerülésére tisztelt áldozatot két gyalog ellenében. A játszmája Stein előnyével felelszakadt.

★ Az amatőr Nemzetközi Kosárlabda Szövetség (FIBA) Münchenben megtartott ülésén elhatározták, hogy a legközelebbi férfi világbajnokságot 1963 május 10-25 között Rio de Janeiroban rendezik meg. Mint ismeretes, eredetileg Manillában akarták megrendezni a világbajnoki küzdelmeket. A fillopszietikai hatóságok azonban bejelentették, hogy nem adják meg a beutazási vízumot a jugoszláv csapatnak s ezért a Nemzetközi Kosárlabda Szövetség megvonta a fillopszietikai kosárlabda szövetségtől a rendezési jogot. A FIBA ugyanakkor 2.000 dollár kártérítés megfizetésére kötelezte a fillopszietikai kosárlabda szövetséget, hogy ebből fedezze a bajnokság színhelyének megváltoztatásával járó költségeket.

A Nemzetközi Kosárlabda Szövetség képviselője kijelentette, hogy a Nemzetközi Olimpiai Bizottság legközelebbi ülésén kérni fogják a Fillopszietikétől a világbajnokság elmozdítását a 1964 évi Olimpiai

Játékokból. A Nemzetközi Kosárlabda Szövetség más nemzetközi szövetségekkel együtt kéri fogja, hogy a különböző nemzetközi versenyeke benevezett sportolókakal szemben megkülönböztetések alkalmazó országok ne vehessenek részt az Olimpiai Játékokon.

★ Szakartában került sor vasárnap Szakarta és Svédország válogatott labdarúgók mérkőzésére. A találkozó a szakartai együttes 5:2 arányu győzelmével ért véget.

★ A magyar labdarúgó bajnokság elmúlt vasárnapi fordulójának eredményei: MTK-Ferencváros 1:0; Debreceni VSC-Vasas 1:1; Dorogi Bányász-Salgótarján Bányász 0:0; Komló-Pécs 3:2; Szeged-Tatabánya 0:2; Honvéd-Szombathely 3:2. A bajnoki táblázaton az Újpesti Dózsa vezet 18 ponttal, 2. Honvéd 17, 3. MTK 17, 4. Szeged 16 ponttal.

Leszult a B-osztályu labdarúgó bajnokság első féldője. S ha az ötödik forduló mérkőzései során nem volt sok öröme a vasutas csapat szurkolóinak a CFR-IRTA labdarúgóinak játékaiban, de a régi közmondással elmondhatjuk, hogy: „Mindem jó, ha a vége jó”. Már pedig a befejezés a Dési Unirea elleni találkozóon ragyogóan sikerült. A vasutas csapat a gólok özönével tölte meg ellenfele kapuját. Egyetlen mérkőzésen annyi gólt rugott a CFR-IRTA együttese, mint az ötödik forduló 13 bajnoki találkozásán összesen. A közönség végre örömmel távozhatott az idegyzáró mérkőzéstől, mert kedvenc együttesét kitelt magáért. Leikes játékkal a látványos akciók egész sorozatát mutatták be a helyi csapat tagjai, és fölényes 7:0 arányu győzelmet arattak.

— utolsó kapu előtti jelenetét öröktette meg felvételünk. Nagyhalmaíy József felvétele

## Röplabda

### Veretlenül az élen

#### Sánátatea-Resicai VSK 3:0

A tartományi röplabda bajnokság öszi fordulója befejezéséhez közeledik. A női csoportban noha csupán egy forduló van hátra, már annyi bizonyos, hogy a csoportelsőség kérdése tisztázódott: az aradi Sánátatea női együttese nemcsak veretlenül, de játszmavesztés nélkül áll a bajnoki tabella élen.

Az elmúlt vasárnap a Sánátatea együttese Resicán vendégszerepelt, ahol fölényes 3:0 (8, 12, 3) arányu győzelmet aratott a helyi VSK csapata felett. Az impozáns méretű Sportcsarnok léleátón helyet foglaló igen nagyszámu nézőközönség elismerő tással jutalmazta a győztes csapat jó játékát.

A Sánátatea röplabdázói közül eaualt kiünl Iliescu és Costache kitünló támadó játékaival, míg az emelők közül különösen Mitaru teljesítménye érdemel dicsőrelet. E játékosok kívül Rădulescu, Quintus, Chiribicu és Bogdan is átlagon felüli teljesítménnyel járult hozzá a csapat sikeréhez.

## Sporttevékenység Kürtösön

A sportközösség vezetőségének munkája nyomán az utóbbi időben nagyobb sporttevékenység tapasztalható köztünk. Az volt a helyzet ugyanis, hogy eésrig csupán labdarúgó csapat működött a községben. Idén azonban atlétikai és kézilabda csapatot létesítettek, amelyek a rajoni bajnokságban szerepelnek.

Ugyancsak a rajoni bajnokságban szerepel a labdarúgó csapat is. Ennek indulása bizony nem valami sikeres volt. Az első három mérkőzést ugyanis elvesztette, valamennyit 3:0 arányban. Ebből kettőt meg nem jelenés miatt. A sportközösség vezetőségének munkája nyomán azonban sikerült kiküszöbölni a kezdeti „csorbákat”. Ebben nagy érdeme van Férnek István edzőnek, aki jól előkészítette a csapatot a mérkőzésekre. A következő hat mérkőzését már megnyerte csapatunk. Ez pedig azt eredményezte, hogy a csapat az élcsoportban végzett.

De hátra van még a tavaszi forduló. Reméljük, hogy a lapos felkészüléssel csapatunk megállja helyét.

I. Pop levelet

## A 3-as számú középiskola fiúcsapata megnyerte a városi bajnokságot

Ebben az évben a városi bajnoksáért folyó küzdelemben négy csapat indult: 3-as számú középiskola I, 3-as számú középiskola II, 1-es számú középiskola és a

szakiskola csapata. Az első két mérkőzés után a 3-as számú középiskola első csapata mindhárom ellenfelét legyőzte.

Az első mérkőzésen biztos győzelmet arattak az 1-es számú középiskola csapatával szemben, 62:21 arányban. A mérkőzés színvonala gyengébb volt az elmúlt évek találkozóhoz képest, amikor is a két csapat között nem volt túlságos tudásbeli eltérés. Most azonban az 1-es számú középiskola csapata eléggé gyengén játszott és

az első néhány perc után a 3-as számú középiskola kosárlabdázói irányították a játékot.

A második mérkőzésen a 3-as számú középiskola csapata a

Vagongyár szakiskola együttesét győzte le 96:10 arányban.

A harmadik találkozót a 3-as számú középiskola második csapata ellen 109:35 arányban nyerte meg az első csapat.

Ez a három győzelem biztosítja a 3-as számú középiskola kosárlabdázóinak a továbbjutást a tartományi bajnokságra, amely december második felében kezdődik. A bajnokságot tagjai: Czili, Dávidházi, Pavicsits, Vékás, Kádár, Csmór, Fédjér, Kovács, Szilágyi és Fritz. Vékás László, levelező

## A tartományi bajnokságban

### Pontot veszített hazai pályán a csoportelső Teba-Temesvári Electromotor 1:1 (0:0)

ICA pályán. Mintegy 800 néző. Vezette: Schultz (Nagy-essenimikló): TEBA: Mihálache - Gul, Tamás, Kmets - Juhász, Szabados - Varga (Tóth), Mácsean, Mercea, Hónig, Mitaru. ELECTROMOTOR: Gicó - Radstáder, Soboleanu, Birger - Baranyai, Klein - Simtmbreanu I., Kerach, Cita, Barbu, Simtmbreanu II. Szögletarány 2:1 (0:0) az Electromotor javára.

Vasárnapra virradó éjszaka hirtelen beköszöntött a tél s vasárnap reggel az egész város új köntöst öltött. A közönségi labdarúgó pályát mintegy 30 centi hóréteg borította. Ez a köztömbös szem élének gyönyörű látványt nyújtott, de annál nagyobb gondot okozott a sportközösségek vezetőknek s nem utolsósorban a labdarúgóknak.

A nézők sopánkodva szemlélték a behavazott pályát s reménytelenül várták a mérkőzés kezdési időpontját. Mindenki tisztában volt azzal, hogy ilyen körülmények között nem kerülhet sor bajnoki labdarúgó találkozók megtartására.

Aki közelebbről ismeri a labdarúgás szabályait, az tisztában van azzal, hogy ha a labda a játéktér nagyobb részén pályára ejtve nem pattan vissza, akkor a pálya nem alkalmas hivatalos labdarúgó mérkőzés megtartására. Márpedig vasárnap délelőtt az egész pályát vastag hóréteg borította s így ha a labdát a hóba ejtették, nemhogy nem pattant vissza, de a hóba süllyedt. A játékosok jóval bókán felül hóbán léptek pályára. Ilyen körülmények között mindenki meglepve vette tudomásul, hogy a játékevezető alkalmasnak találta (?) a játékteret a bajnoki mérkőzés megtartására.

Nos, ilyen előamények után s ilyen mostoha időjárás viszonyok közepette kezdődött el a tartományi bajnokság utolsó előtti fordulójában a csoportelső Teba és a Temesvári Electromotor bajnoki találkozója Természetesen a szó szoros értelmében vett labdarúgó mérkőzésről szó sem lehetett. Mindden átadás nyomán a labda hóbán akadt el. Egymást követ-

ték az esések, a pontatlan leadások s a vastag hóréteg mind, két részről nagy erőfeszítésre készítette a játékosokat.

...A 6. percben Mácsean nagy nehézségek árán tört kapu felé. Abban a pillanatban azonban, amikor lövésre szánta el magát, a kapu előterében szabálytalanul felültek őt. A megélt 11-es lövésnek Kmets állt neki, de a havas pályán lövésnél nem irányíthatta s erősem volt a lövésben, így a labda a kapus szákmanya volt.

A hazai csapat a következőkben jóval többet kezdeményezett, de csatárai rendre kihagyták a legjobb helyzeteket. A 31. percben például Mácsean egyedül állt a kapussal szemben, de lövése kapu fölé szállt. A 43. percben pedig Hónig néhány méterről hibáozott.

Szünet után mindkét csapat játékosai a fáradtság jeleit ltközték ki, mégis a hazai csapatnak sikerült területi fölényt kiharcolnia, de Mácsean és Hónig lövéseit eaualt sem kísérté szerencse. A 71. percben Teba támadások közepette várátlanul az ellenfél szerzi meg az első gólt: egy kezdetben ártatlannak tűnő ellentámadás végén Olta hálóba juttatja a labdát.

As aradi csapat most erősít s minden áron az eredmény megváltoztatására törekszik. A 78. percben egy kapu előtti kavargás alkalmával Kmetsnek sikerül rendeltetési helyére juttatnia a labdát, s ezzel a Teba együttesé kiegyenlített. Az 1:1-es állás egyben a mérkőzés végéreményét is jelentette, mert minden igyekezet ellenére gólt már egyik csapatnak sem sikerült elérni. Pontot veszített tehát a csoportelső egy olyan ta-

lálkozóon, amelyet rendes körülmények között biztosan meg kellett volna nyernie.

Schultz játékevezető hibátlanul látta el igen nehéz feladatát. Egyetlen hibája: nem lett volna szabad megengednie, hogy ilyen kedvezőtlen körülmények között sor kerüljön a bajnoki mérkőzés megtartására.

(n. j)

A tartományi bajnokság utolsó előtti fordulójának további eredményei: Detian a helyi Furin - miután a féldőben 3:2 arányban vezetett, - vereséget szenvedett a Naárdi Laminorultól 4:3 arányban. A közönségi csapat eaualt Oravicán vendégszerepelt s 2:0 (1:0) arányu vereséget szenvedett. A Dinamo-Resicai Olimpia találkozó 1:1 (0:0) arányu döntetlennel ért véget. Szombolyán a Ceramica biztos 3:0 (3:0) arányu győzelmet ért el a Temesvári Simtmbreanu ellenében. Káránseben a helyi CFR 1:0 (0:0) arányban multa felül a Vörös Acéit Metaluit. A Boksal Metalui-Szombolyai Recolta mérkőzés eredményéről nem sikerült értesülést szereznünk. A bajnoki táblázat:

|              |    |   |   |   |       |    |
|--------------|----|---|---|---|-------|----|
| Teba         | 14 | 8 | 5 | 1 | 28:13 | 21 |
| Dinamo       | 14 | 8 | 3 | 3 | 30:20 | 19 |
| Ceramica     | 14 | 8 | 3 | 3 | 25:17 | 10 |
| Oravica      | 14 | 7 | 4 | 3 | 24:17 | 16 |
| Simtmbreanu  | 13 | 7 | 3 | 3 | 23:15 | 17 |
| Electromotor | 14 | 7 | 2 | 5 | 24:16 | 16 |
| Anina        | 14 | 6 | 3 | 5 | 14:15 | 15 |
| Detia        | 14 | 6 | 3 | 5 | 19:24 | 15 |
| Vöröscéel    | 13 | 6 | 1 | 6 | 28:15 | 13 |
| CFR          | 14 | 6 | 0 | 8 | 21:21 | 12 |
| ICA          | 14 | 5 | 1 | 8 | 20:23 | 11 |
| Törökvs      | 14 | 5 | 1 | 8 | 25:36 | 11 |
| Olimpia      | 14 | 3 | 7 | 0 | 19:26 | 10 |
| Bocsa        | 13 | 2 | 5 | 6 | 12:22 | 9  |
| Recolta      | 13 | 4 | 0 | 9 | 12:27 | 8  |
| Laminorul    | 14 | 1 | 4 | 9 | 11:35 | 6  |

Az utolsó forduló milsora: Recolta - Detia, ICA - Bocsal Metalui, Olimpia - Oravica SE, Anina SE - Dinamo, Electromotor - Törökvs, Simtmbreanu - Teba, Vöröscéel - Ceramica és Laminorul - Káránsebesi CFR.



A lehullott hótakaró volt vasárnap a legnehezebb akadály, az első számú „ellenfél”. Szinte minden leadás elakadt a puha hórétegben, s így természetesen a magasban szálló támadásoknak volt a legnagyobb kárték. Szünet után a kapu előterében a szurkolók lelkes csoportja ellapdoltta a hó egy részét s ez némileg megkönnyítette a kapura törő centárok dolgát. Felvételünkön: veszélyben az Electromotor kapuja, Gicó kapus beavatkozásra készen.

# A pártoktatás minőségének kérdése a pankotai bútorgyárban

Tekintettel arra, hogy a pártoktatás jelentősen elősegíti a párttagok és tagjelöltek politikai és ideológiai szilárdságának emelését, hozzájárul marxista-leninista szemléletben történő neveléséhez, a pankotai Ráslár-tulajdonosi körök párttagjait, szervezete nagy gondot fordít a pártoktatási körök minél jobb megszervezésére. A kezdet jó is volt. A bírói intézkedés nyomán öt tanulmányi kört létesítettek. Ezekben az esti tanfolyam anyagát, az RMP Szervezeti Szabályzatát, a konkrét gazdasági kérdéseit és az időszaki politikai kérdéseket tanulmányozzák a hallgatók. E körökbe 75 párttagot, 12 tagjelöltet, a pártkörülírt aktíva 26 tagját, valamint 12 ISZM tagot vontak be.

Meglátogattuk az egyik tanulmányi kört, amelyben az esti tanfolyam első éves anyagát tanulmányozzák. Sturza David, a kör propagandistája az előzőleg elvégzett közbeszámoló és nagy megbecsülésnek örvendő a gyár munkaközössége előtt. Idén kapta először azt a megtisztelő feladatot, hogy az egyik pártoktatási kört vezesse. Az elmúlt években IMSZ oktatási körnél volt propagandista, s jó eredményeket ért el. Sturza elvtárs elmondotta, hogyan készült fel az előadásokra és a szemléltetőmunkára.

Rendszeresen megjelennek a pártkabinet előkészítő előadásain, ahol nagy figyelemmel kísérem az előadót és arra töreksem, hogy minél jobb jegyzeteket készítsék.

Utána kibővítet jegyzetelt a pártkabinet által megjelölt bibliográfia segítségével. A különböző témájú leckehez megfelelő segítő anyagot is használ. Például „A román nép harcos multja” című leckehez a kötelező forrásanyag mellett számos adatot és példát használ fel a közoktatásban használt történelem és földrajz könyvekből. A mikor úgy véli, hogy kellőképpen fel van készítve, akkor összehívja az előadás tervét. A tervben összefoglalja a téma legfontosabb problémáit, amit részletesen megmagyaráz a hallgatóknak.

Tekintve, hogy az említett előadás történelmi jellegű és számos adatot tartalmaz, írásban fogalmazta meg azt. A hallgatók egyelőre nem rendelkeznek a szükséges forrásanyaggal, így a propagandista részletes előadása igen nagy segítség számukra. Annak érdekében, hogy a hallgatók jobban megértsék és elsajátítsák a tananyagot, előadást két részre osztotta. Így az első részben a román nép történelme megismerésének fontosságáról beszélt. Majd tájékoztatta a hallgatókat a román nép harcáról a belső és külső kizsákmányolók és elnyomók ellen. Ezután feleltetett néhány mozzanatot a fontosabb parasztfelkelésekről, beszélt az 1437-es, 1514-es, 1784-es, 1821-es és az 1907-es felkelések jelentőségéről. Ugyanakkor rávilágított az 1848-as forradalom jelentőségére is.

Leleplezte a hazaáruló kizsákmányoló osztályok aljas nacionalista politikáját és kiemelte az elnyomottak elkeseredett harcát a kizsákmányolás ellen. Az előadás második részében az 1944 augusztus 23-i fegyveres felkeléssel foglalkozott. Sturza elvtárs a szemléltetőmunkára kerülő problémákat szemléltetőmunka tervben foglalja össze és ennek alapján vitatják meg a hallgatók a kérdéseket. Az eddigiekből kitétni, hogy Sturza David propagandista jól felkészült és odaadással végzi feladatát.

A kör tevékenységével kapcsolatban megállapítottuk azonban, hogy a hallgatók nem minden esetben tekintik komoly feladatnak a tananyag elsajátítását. Kitétni ez abból is, hogy a kör 22 tagja közül az első előadásán mindössze 18-an vettek részt. Bár a második előadásán már 20-an jelentek meg, csupán 3 hallgató — mint Suniga Francisc, Brice Gheorghe és Deheleanu Andrei — járult hozzá a problémák megvitatásához. A propagandista ezt jelentette is az alapszervezet bírójának, de ennek ellenére eddig még nem kapott kellő támogatást a kör munkájának megújítása érdekében. A bíró felületes munkája a pártoktatás vezetésében

## Pártélet

tesszéről beszélt. Majd tájékoztatta a hallgatókat a román nép harcáról a belső és külső kizsákmányolók és elnyomók ellen. Ezután feleltetett néhány mozzanatot a fontosabb parasztfelkelésekről, beszélt az 1437-es, 1514-es, 1784-es, 1821-es és az 1907-es felkelések jelentőségéről. Ugyanakkor rávilágított az 1848-as forradalom jelentőségére is.

Leleplezte a hazaáruló kizsákmányoló osztályok aljas nacionalista politikáját és kiemelte az elnyomottak elkeseredett harcát a kizsákmányolás ellen. Az előadás második részében az 1944 augusztus 23-i fegyveres felkeléssel foglalkozott.

Sturza elvtárs a szemléltetőmunkára kerülő problémákat szemléltetőmunka tervben foglalja össze és ennek alapján vitatják meg a hallgatók a kérdéseket. Az eddigiekből kitétni, hogy Sturza David propagandista jól felkészült és odaadással végzi feladatát.

A kör tevékenységével kapcsolatban megállapítottuk azonban, hogy a hallgatók nem minden esetben tekintik komoly feladatnak a tananyag elsajátítását. Kitétni ez abból is, hogy a kör 22 tagja közül az első előadásán mindössze 18-an vettek részt. Bár a második előadásán már 20-an jelentek meg, csupán 3 hallgató — mint Suniga Francisc, Brice Gheorghe és Deheleanu Andrei — járult hozzá a problémák megvitatásához. A propagandista ezt jelentette is az alapszervezet bírójának, de ennek ellenére eddig még nem kapott kellő támogatást a kör munkájának megújítása érdekében. A bíró felületes munkája a pártoktatás vezetésében

abban is megnyilvánul, hogy a konkrét gazdasági kérdéseket tanulmányozó kör még mindig nem kezdte meg tevékenységét. Az alapszervezet bírójának sürgősen intézkednie kell a pártoktatási körök munkájának megújítása érdekében.

A pártalapszervezet bírójának messzeemenő segítenie kell a propagandisták munkáját. Felelősségre kell vonnia az olyan hallgatókat mint Frel Andrei, Pfeifer Magda, Nagy Pál és mások, akik nem látogatják rendszeresen a pártoktatási előadásait, vagy abban az esetben, ha meg is jelennek, közömbös magatartást tanúsítanak az előadásokhoz és a szemléltetőmunkához.

A pártoktatási körök munkájának megújítása érdekében szükséges, hogy a bíró, a kommunista, több felelősséggel fel foglalkozzanak a marx-lenin tanok elsajátításának kérdésével. Időnként elememlék kell az előadások tartalmát, ellenőrizni a propagandisták, illetve hallgatók munkáját, támogatni kell azokat az elvtársakat, akik nehezebben sajátítják el a tananyagot.

Jó módszernek bizonyult a bíró tagjainak rendszeres részvétele az oktatási körökben. Ezáltal a bírónak nagyobb lehetősége van arra, hogy a hallgatókat megismerje és szükség esetén kellő támogatásban részesítse.

Schiff László

## ÖRÖMHÍR

Mosolyogva nyitott ránk ajtót a minap Bekési István elvtárs, a kürtösi GTÁ igazgatója.

A városban van egy kis dologom — mondotta — és — gondoltam — először benézek a szerkesztőségbe, hogy egy nagyserű hírt közöljek az elvtársakkal. A kürtösi gépdílműs traktorosai és szerelői e hónap 18-án valószínűleg a közeli terevélőtranyókat, — 12 nappal hamarabb, mint ahogy vállalták.

Es kéredez nélkül beszélt az összes mozzanatról, eredményekről.

A brigádok közötti szociális verseny ebben az évben olyan ósztatós hatással volt a traktorosokra, mint még soha. A nagy szárazság ellenére sem hátráltak meg a feladatok elől. Előkelten küzdöttek a cél: a jóminőségű szénát és szőlővetés elérésért. S a lelkesedés nyomán ugyiszhán kiadás nélkül minden traktoros elvégezte a rá bízott munkát.

A verseny győztese a 11-es számú brigád lett, melynek vezetője Butura Traian, számvevője pedig Lăcătuș Andrei. S mondhatom, hogy az elért 85 százalékos teljesítményt a kitűnő munkaszervezésnek, — két váltásban dolgoztak — és így a traktorok és gépek teljes kapacitása kihasználódott köszönhetik. A szemléltetőmunka megelégedéssel emlékeztetünk.

## Amíg az áru a vásárlóhoz jut

(Folytatás az első oldalról.)

De ez még nem minden. Körülbelül egy hónappal ezelőtt — a gyár vezetőségének intézkedésére — megkezdtek a finomabb szálú anyagokból: bársonyból, merceizált szőttekből készült ruhák és szoknyák, a dezzsalin és puplin ingek műanyag tasakokba való csomagolását. Ezzel amellelt, hogy sokkal mutatósabb az áru, a tasak megvédi azt a piszkolástól, porosodástól is. Ugyanakkor gondoskodtak csomagolószínról beszerzéséről, amely sokkal megfelelőbb erre a célra, mint a korábban használt spargé.

A raktárban arról is meggyőződhetünk, hogy milyen nagy gondot fordítanak a készáru szállítására. A kis szállítókoscsikat, úgynevezett kontájnereket fehér papírral bélelik ki, mielőtt beraknák az árut. Ez a piszkolástól megvédi azokat, a gyűrődéstől ellenben nem. Helyes lenne újra bevezetni — a kabátoknál és ruháknál — azt a szállítási módszert, amelyet a tavasszal már alkalmaztak a gyárban. A vezetőség úgy határozott, hogy a könnyebben gyűrődő női szövetes tavaszkabátokat nem csomagolva, hanem vállfákra agatva helyezik el a kontájnerekben és úgy szállítják azoknak.

A kolozsvári nagykereskedelmi vállalat meglehetősen kevés

ben köszönte meg a gyár vezetőségének az ésszerű intézkedést, és kérte: más esetekben is alkalmazzák ezt a szállítási módot. Ezzel szemben néhány nagykereskedelmi vállalat, — bár helyesnek tartotta az intézkedést — kifogásolta költségességét.

Az ellenőrzés alkalmából kitént, hogy az aradi Készruhagyárban tették intézkedéseket az áru csomagolásának megújítása érdekében. De addig, amíg központilag elintézik a készruhák gyártó vállalatok termékei szállításának kérdését, hogy azok ne gyűrődjenek, kerüljenek a vásárlókhoz, helyes lenne, ha az aradi Készruhagyárban is bevezetnék — a bucaresti Készruhagyár példájára — a finomabb szövetből varrott, világos színű kabátok, keménypapírból készült dobozokba való csomagolását. Ez nemcsak a piszkolástól óvja meg a kabátokat, hanem — részben — a gyűrődéstől is. Tanulmányozhatnák a műanyag tasakok használata elterjesztésének lehetőségét, a kevésbé finom anyagokból varrott készruhák csomagolásánál is. Persze nagy figyelmet kell fordítani arra, hogy ez ne terhelje az önköltségi árat.

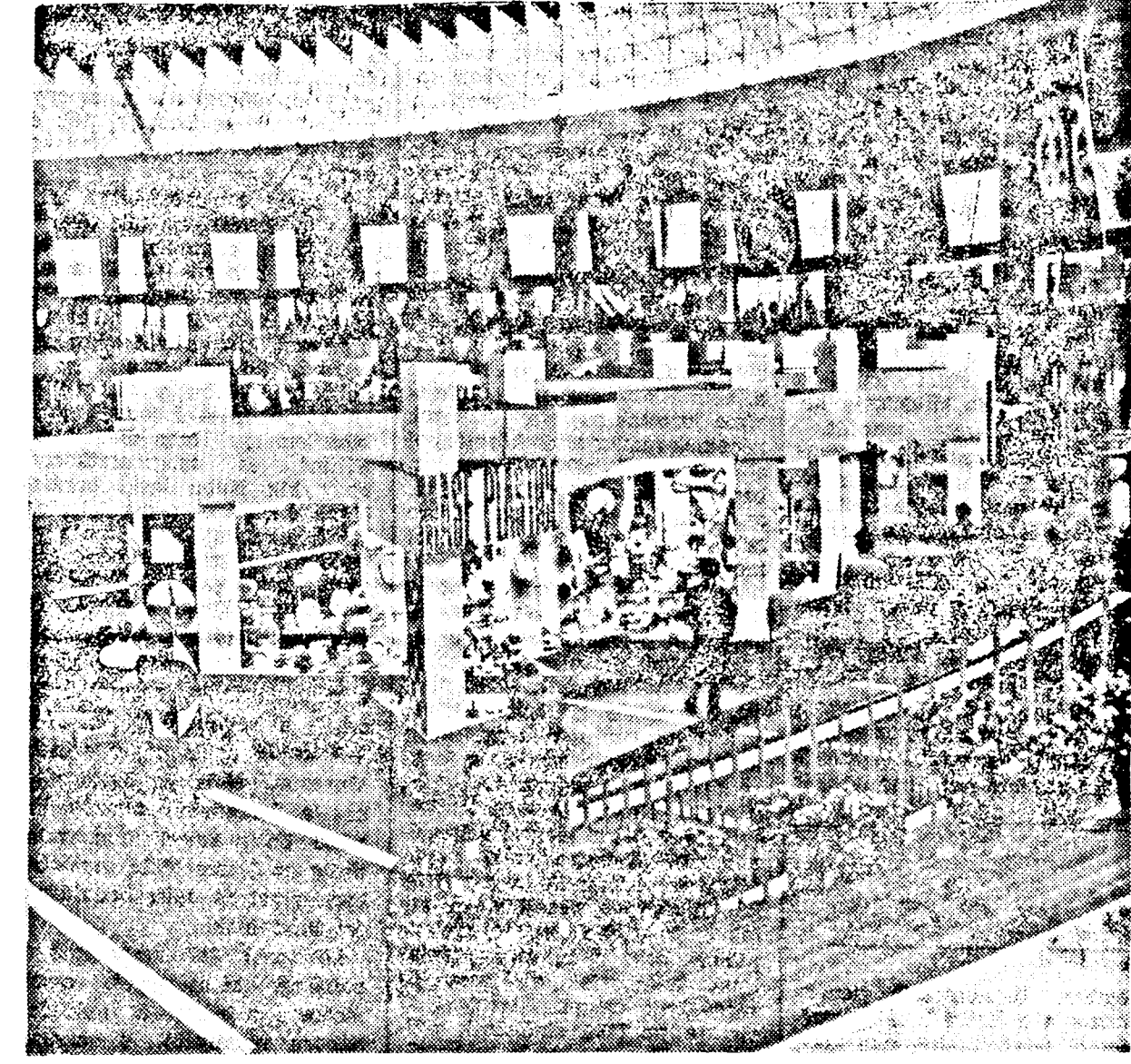
A fentebb említett intézkedések eredményességének arra kell ösztönöznie a Készruhagyár vezetőséget, hogy tovább kutassanak olyan lehetőségeket után, amelyek hozzájárulnak a csomagolás kérdésének sikeres megoldásához, még szebb eredmények eléréséhez.

## Az 1963-64-es évre érvényes tűzelőszelvények kiosztása

A 7-ES SZAMU KÖZPONTBAN (székhely, Merfi klub, Eminescu utca 28), jelenjenek meg az 1963-64-re érvényes tűzelőszelvények átvétele végett a következő utcák lakosai: november 28-án: Dr. Davila, General Dragalina és Enescu; november 29-án: I. C. Frimu 1-7 számig; november 30-án: I. C. Frimu 8-18 számig; december 1-én: I. C. Frimu 19 számától végig.

A 8-AS SZAMU KÖZPONTBAN (székhely, Merfi klub, Eminescu utca 28), jelenjenek meg a következő utcák lakói: november 28-án: Balcescu 12 számától végig és Simion Balint; november 29-án: Barilju 1-19 számig; november 30-án: Barilju 20 számától végig; december 1-én: Boethoven és Bem tábork utca.

A 9-ES SZAMU KÖZPONTBAN (székhely, Merfi klub, Eminescu utca 28), jelenjenek meg a tűzelőszelvények átvétele végett a következő utcák lakosai: november 28-án: Rusu Sirianu 1-15 számig; november 29-én: Rusu Sirianu 16 számától végig és Romanilor; november 30-án: Calea Romanilor, Plata Sirbeascu, Spatarul Boreas és Selimbair; december 1-én: Filimon Sirbu 1-10 számig.



A fővárosi áruminta kiállításán ezek, tízezrek gyönyörködhetnek a képen látható műanyag „részlegen” elhelyezett székváltó tárgyak sokaságában.

## Egy hét az ENSz-ben

AZ ENSZ VITAÍ a múlt héten ismét a kolonializmus elleni harc kérdése uralta. Miután a Politikai Bizottságban befejeződött az általános és teljes lezserelés kérdésének vitája, a közgyűlés pedig egyhangúlag — Franciaország kivételével — és külön megvitatás nélkül — elfogadta a tizenhatalmi bizottság jövő tevékenységére vonatkozó határozatot, a közgyűlés plenáris ülését és egyes bizottságot most a gyarmati népek függetlenségének megadására vonatkozó nyilatkozat alkalmával kapcsolatos kérdések foglalkoztatják.

Az Afrikában, Ázsiában és Latin Amerikában még létező csaknem 80 gyarmati területen folyó nemzeti felszabadító mozgalmak szüntelen növekedéséből fakadó kérdések komplexuma a nyilatkozat tenntartás nélkül, sürgős alkalmazást követelt. Erteljesen kiemelték ezt a plenáris üléseken, amelyek során az ENSZ különleges tizenhatalmi bizottságának jelentését vizsgálják meg, valamint a Különleges Politikai Bizottságban, ahol hozzáállták az ománi helyzet megvizsgálásához, a 4. számú bizottságban, ahol a portugál adminisztráció alatt lévő afrikai területek ekkor sor kerülmeztetett hallgatóság meg, sőt a 3. számú bizottságban is, ahol a monokultúra helyzetének vitája során kitént, hogy Kongoiban, Mozambiqueben és más vidékeken több mint 300.000 menekült van.

A küldöttek felszólalásaiból és az előterjesztett rengeteg okmányból és szemtanúk elbeszéléséből említené néhány mozzanatot derültek ki. Egyöntetien elismerik, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete mind hatékonyabban támogatja a népek felszabadító harcát. A mint a felszólalók többsége azonban megjegyzi, az eredmények jóval elmaradnak a valóság által megkövetelt szükségletek mögött. A gyarmattalanítás ítéme még mindig lassú. Guinea, Madagaszkár, Szenegál küldöttei és más küldöttek pontos határidők megállapítását követelték az egyes területek függetlenségének megadására. A lassú előmenetel oka — melynek következtében két év alatt mindössze kilenc terület szabadult fel — a gyarmati hatalmak akadékoskodó taktikája; ezek a hatalmak nehezen mondanak a gyarmatokról kiszájtolt óriási nyereségekről és újabb kizsákmányolási formákról készítenek elő, hogy ezeket a területeket meghatározatlan időre továbbra is gazdasági és politikai függőségben tartassák.

Algéria, a Szovjetunió és az Elefántcsontpart küldöttségei erővonalakkal meggyőző tényeket soroltak fel. Rámutatnak például, hogy Közép- és Dél-Afrikában száz nagy gazdasági korporáció — az amerikaiakkal az élen — ellenőrzés és irányítás az egész politikai és gazdasági életet.

Az amerikai The Nation utal a közgyűlés vitáira, amelyek során élesen leleplezték a ko-

lonialista praktikákat és megjegyzi, hogy „jelenleg konkrétan elmozdult az egyes területek helyzetét, jellemzően rámutatnak a jelenségek okaira, a felelősséget pedig már nem titkolhatják el”. Amint a folyóirat megállapítja, „a küldöttek nagy fontosságot tulajdonítanak a neokolonialista gazdasági és katonai pozíciók tisztázásának s emiatt állandó izgalom uralkodik az USA küldöttségének padjaiban”.

TÖBB FELSZÓLALÓ nyilvánvaló aggodalommal beszélt arról, hogy a nyugati stratégiai hálózatokba be akarják vonni a gyarmati területeket, aggodalommal szövegt a NATO szerepéről az elnyomó rendszerek támogatásában és a nemzeti felszabadító mozgalmak elfojtásában.

Egy másik amerikai kiadvány, a New Republic ezzel kapcsolatban a következőket írta: „Az afrikaiak nagyon szeretnék, ha kontinensük mentes volna minden katonai kötelezettségtől, ha a Nyugatot, cserebe a katonai segítséget, minél kevesebb igényt támasztana vele szemben. Szintén határozott intézkedéseket követel meg a katonai helyzet is, mivel a nyugati hatalmak különböző manőverekkel igyekeznek megakadályozni az ország egyesítését. A Dél-Afrikai Unióban az utóbbi 24 órában heves szesztildízésekre került sor a benyújtott lakosság és a rendőrség között, ami nyilvánvalóan igazolja, hogy a jelenlegi állászat teljesen indokoltan

ítélte el a dél-afrikai fajüldözést, mint amely összeegyeztethetetlen az Egyesült Nemzetek Alapokmányával”.

Tekintettel a széleskörű vitára, mindezek a kérdések különböző formában ugyan, de az ENSZ-ülések végéig napirandern fognak szerepelni. Mert a közvélemény, mint a legtöbb küldött felszólalása is tanúsítja, elvárja az ENSZ-től — amint azt Mircea Nicolaescu, hazánk képviselője is hangsúlyozta —, hogy tegyen határozott lépést a gyarmati rendszer felszámolására, foganatosítson olyan intézkedéseket, amelyek kényszeríthetik a gyarmati hatalmakat, hogy haldéktalanul alkalmazzák a gyarmati országok és népek függetlenségének megadására vonatkozó nyilatkozat előírásait.

A KARIB-TENGERTI helyzet-tel kapcsolatos tárgyalások a lakulásiában a múlt hét elején bekövetkezett események után egyelőre nincsenek újabb fejlemények.

Az ENSZ-küldöttek a Szovjetunió által kezdeményezett és következetesen folytatott tárgyalási politika sikerének köszönhetik el azt, hogy az Egyesült Államok — első lépésként a Kennedy-Hruscsov leégváltásból fakadó kötelezettségek teljesítésének vonalán — feloldotta a kubaiellenes katonai zárlatot.

Az ENSZ-küldöttek és hírmagyarázók azt remélték, hogy Kennedy elnök sajtóértekezletén bizonyítani fogja: az USA határozottabban lép a két államvezető levelezésében kifejtett utra. Nagyon sokan úgy vélekednek, itt az ideje annak, hogy a tárgyalások a döntő

szakaszba lépjenek, abba a szakaszba, amikor átfogó egyezmény születik a Karib-tengeri feszültség okainak végleges felszámolására és megfelelő biztosítékok jönnek létre hasonló veszályok elhárítására. Csakhogy számos jel vall arra, hogy — amint a New York Times írja — az Egyesült Államok a tárgyalások további lépéseire nem mutat valami nagy hajlandóságot.

Charles Jackson írja a New York Herald Tribuneben: „Ez a politika szabotázs-tervekhez hasonlít, amelyeket mi (az Egyesült Államok — szerk. megj.) Kubával kapcsolatosan ösztönzünk, s amelyeket a kubai diszidensek ostoba elbeszélésekben a másodrangú folyóiratok hasábjain ágyonmagasztalnak”.

Kennedy elnök összehívta az Egyesült Államok országos biztonsági tanácsának ülését, amely — mint a New York Times írja — előkészíti az eheli diplomáciai tevékenységet. A tanács ülésén megvizsgálják, milyen további lépések szükségesek a Karib-tengeri válság maradványainak felszámolásához. Közben U Thant megbízásait folytatott a Biztonsági Tanács több tagjával, köztük a Román NK képviselőjével is, és tájékoztatta őket a tárgyalások menetéről.

Az ideiglenes főtárházhoz közelálló jól értesült körökben most azt vitatják, hogy U Thantnak miképpen kellene ismertetnie a Biztonsági Tanács előtt jelentése tartalmát és jellegét. Nagyon sokan egyetértenek abban, hogy bármilyen egyezménynek ki kell terjednie

a Karib-tengeri helyzetre egészére, biztosítékokkal kellene szolgálnia Kuba szuverenitását illetően. A világ közvéleményének legnagyobb része egy olyan egyezményt kér, amely előkészítheti a talajt — mint a New York Post írja — más nemzetközi kérdések konstruktív felvetéséhez is.

AZ ENSZ-BEN ÁLTALÁBAN úgy vélekednek, hogy miután a válság veszélyes szakaszán túlvagyunk, még ha lassan is mennek a dolgok, az összes felek méltányos hozzájárulásával el lehet jutni egy átfogó legjellet és minden félnek megfelelő megoldáshoz. Ennek alapvető feltétele persze az, hogy a múlt hét eleji pozitív lépéseket az elkövetkező napokban újabbak kövessék. Ez teljes egészében az Egyesült Államok kötelessége: a legtöbb ENSZ-küldött és megfigyelő pedig szorgalmazza ezt. Ha pedig meg történik, a tények igazolni fogják a New York Herald Tribune egyik vezetőírójének elméletét: „Remény a láthatáron”. Az ilyen tényeket az egész nemzetközi közvélemény csak üdvözölhetné. „A továbbiakban pedig rá lehet térni — írja az említett lap — az Egyesült Államok és a Szovjetunió széleskörű megegyezésének kidolgozására, amely véget vetne a 17 éves hidegháborúnak, az annyira költséges fegyverkezési hajszának, eloszlathatná az emberek feje felől a nukleáris felhőket és reális erőfeszítést jelentene a béke irányításáért.”

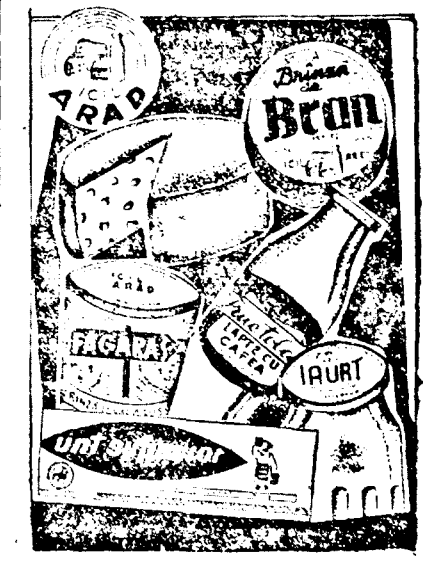
C. Răducanu,

Az Agerpres kiáltványosítója az ENSZ-ben

BAK JANOS filmszínház: Az ismeretlen felé. I. L. CARAGIALE filmszínház: A művész. IFJUSÁGI filmszínház: A gyermek és a város. PROGRESS filmszínház (Ujrad): Vikingek. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): A szép Laurette. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikela): Katonazs. ILIE PINTILIE filmszínház (Mosóczy-telep): Csütörtökön hirdetnek ítéletet.

A Toth Arpad irodalmi kör szerdán, november 28-án délután fél 6 órai kezdettel ílelt tart a Szépírók társasága emeleti termében. Az ülés tárgya: az irodalmi körök lippei tanácskozásáról szóló beszámoló, valamint Hegyes Oskár verseinek megvitatása. Érdeklődőket szívesen látnak.

Fogasszuk naponta a LCI termékeit



# MIÚTSÓ KÜLPOLITIKÁBAN

## Az SzKP KB köszönő távirata a marxista-leninista testvérpártokhoz

MOSZKVA. (Agerpres).

A szovjet sajtó vasárnap közölte az SzKP KB köszönő táviratát a marxista-leninista testvérpártokhoz az Októberi Forradalom 45. évfordulója alkalmából küldött üdvözlésként. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 45. évfordulója alkalmából testvéri kommunista és munkáspártok külföldi párt-szervezetek és honpolgárok intéztek levelet, táviratot az SzKP Központi Bizottságához, melegen, testvéreileg üdvözölték a szovjet népet, a Szovjetunió Kommunista Pártját, s kívántak újabb sikereket a kommunizmus építésének művében, az

SzKP-nak és a szovjet kormány-nak a tartós béke meghonosítására és az összes népek biztonságára irányuló erőfeszítéseiben. Az SzKP KB szívélyesen köszönetet mond az üdvözlésként és jókívánságokért, biztosítja a marxista-leninista testvérpártokat, hogy az SzKP, az egész szovjet nép erőfeszítést nem kímélve építi a kommunista társadalmat, munkálkodik az összes többi békeszerető néppel együtt azon, hogy kivívja az egyetemes béke megerősödését, a békés egymás mellett élés lenni elvének diadalát a nemzetközi kapcsolatokban.

## Phenjanban közzétették a Koreai NDK kormányának Korea békés, független egyesítéséért című emlékiratát

PHENJAN. (Agerpres).

Phenjanban közzétették a Koreai NDK kormányának „Az amerikai csapatok Dél-Koreából való kivonásáért és Korea békés, független egyesítéséért” című emlékiratát.

Az emlékirat kifejezi a Koreai NDK kormányának már régebben közölt javaslatait és intézkedéseit, amelyek elvárják, hogy a koreai nép valóban szabad választások útján önkormányzatot hozzon létre. A koreai központi kormányt kérték, továbbá az ország békés uton történő teljes egyesítését. Az emlékirat hangsúlyozza, hogy a Koreai NDK kormányának a haza egyesítésére irányuló javaslatait és intézkedéseit az egész koreai nép mindenben támogatja és tevékenyen harcol megvalósításukért. A haza békés egyesítésének kérdése — mutat rá az emlékirat — csakis ezen az uton oldható meg.

A Koreai NDK kormány hangsúlyozza, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete, amely minden évben megvitatja a „koreai kérdést”, nem teljesítette az ENSZ-alapokmány értelmében reáruhuló feladatát. A Koreai NDK kormányának véleménye szerint az ENSZ-nek hatálytalanul kell a „koreai kérdésben” elfogadott határozatokat, el kell érnie az amerikai csapatok és az összes többi idegen csapatok kivonását Dél-Koreából és azonnal fel kell oszlatnia azt az ENSZ-bizottságot, amelyet ugymond, Korea egyesítésére alakítottak. A koreai nép teljes mértékben képes arra, hogy saját erejéből, békés uton egyesítse hazáját.

## A Román Munkáspárt küldöttsége elutazott Budapestről

BUDAPEST. — Az Agerpres tudósítója jelenti: Hétfőn este elutazott Budapestről a Román Munkáspárt küldöttsége, amely Alexandru Drăghici elvtárnak, az RMP KB Politikai Bizottságának vezetésével részt vett a Magyar Szocialista Munkáspárt VIII. kongresszusának munkálatain.

A nyugati pályaudvarra a következők kísérték ki az RMP küldöttségét: Blazku Béla, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, Kossa István, az MSZMP KB tagja, posta- és távközlési miniszter, Csörgő János, az MSZMP KB póttagja, kohászati és gépgyártóipari miniszter, Kuti Jenő, a Magyar NK bukaresti nagykövete, Mihail Rosianu, a Román NK budapesti nagykövete és a Román NK budapesti nagykövetségének tagjai.

## Külföldi híradások

OTTAWA. A UPI hírügynökség jelentése szerint Toronto kanadai városban a nukleáris leszerelés hívet tiltakozók tüntetést rendeztek az USA stratégiai légierő számára Kanadában épített amerikai nukleáris támaszpontok ellen.

WASHINGTON. Amint a France Presse hírügynökség közli, még nem javították ki a Marine-2 amerikai űrhajó napelmeinek műszaki hibáit. A NASA (országos űrhajózási és űrkutatási hivatal) szak-

emberrel bejelentették, nem ismerik a műszaki hibák természetét és azt sem tudják megmondani, meddig tart kijavításuk.

ROMA. Antonio Segni, Olaszország elnöke november 26-án hivatalos látogatásra Athénba utazott.

## A bajorországi választások eredményei

BONN. (Agerpres). Vasárnap parlamenti választásokat tartottak Bajorországban. A választói névjegyzékben szereplő 6.615.598 választó közül 1.500.000 tartózkodott a szavazáson. Adenauer pártja minden erejét latba vetette, hogy megkapja a szavazatok nagybővik felét. (Strauss hadügyminiszter személyesen vezette a Keresztényszocialista Unió választási kampányát.) Ennek ellenére a párt alig 47 százalékot szerzett meg a szavazatoknak. A

szociáldemokrata párt a szavazatok 35,3 százalékát kapta meg, ami előretérést jelent az előző választásokhoz képest. A többi szavazat a következőképpen oszlott meg: a szabaddemokrata párt 5,9 százalék, bajorpárt 4,8 százalék, Jellemző, hogy a szélsőjobboldali csoportosulások, amelyek a választási kampány folyamán hidegháborús és revansista jelszavakat hangoztattak, csufos kudarcot vallottak: csupán fél százalékot kaptak meg a szavazatoknak.

7 óra között a Kulturpalota épületében. Legalább 15 személyből álló csoportok csütörtökön és szombaton délelőtt is felkereshetik a múzeumot.

A múzeum következő osztályait tekinthetők meg: az ókori történelem, az 1848-49-es forradalom múzeuma és az I. L. Caragiale emlékkiállítás.

### Olvasók!

November 30-ig fizethetnek elő a népi demokratikus országok-beli sajtótér-mékekre. Előfizetni lehet az aradi főpostán, Primu utca 4-6 szám.

## N. Sz. Hruscsov fogadta Fumi Noszavant

MOSZKVA. (Agerpres). — N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke november 26-án Kreml-beli dolgozószobájában fogadta Fumi Noszavant, a laoszi Minisztertanács alelnökét pénzügyminiszter, akivel megbeszélést folytatott.

Fumi Noszavan a laoszi kereskedelmi-gazdasági kormány-küldöttség vezetőjeként tartózkodik Moszkvában. Ugyanaznap Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke a Kreml Nagy Palotájában ebédet adott a laoszi küldöttség tiszteletére.

## A Szovjetunió párizsi nagykövetsége

### Dokumentumokat adott át a Nemzetközi Repülőszövetségnek a csoportos ürepüléssel kapcsolatban

A Szovjetunió párizsi nagykövetsége dokumentumokat adott át a Nemzetközi Repülőszövetség vezetésének. A Nyikolajev és P. Popovics szovjet űrhajós pilóták példátlan csoportos ürepülésével kapcsolatban, hogy kiváló teljesítményeket világrekordokként hitelesítsék. A dokumentumokat Guilmannak, a szövetség vezérigazgató-

jának nyújtották át. Jacques Allais, a Nemzetközi Repülőszövetség nevében hangsúlyozta, a szövetség számára nagy megtiszteltetés, hogy birtokába jut a szabadon forgó dokumentumoknak, amelyek alapján a két szovjet űrhajós nagyszerű teljesítményeit világrekordokként hitelesíthetik.

## Genfben újra megkezdte tanácskozását a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság

November 26-án, helyi idő szerint 15 órakor megnyitott a Nemzetközi Palotájának tanácstermében a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság 83. ülését. A bizottság munkálatait több mint két és fél hónappal ezelőtt szüneteltették az ENSZ-közpüls 17. ülésének megkezdésé-

nek. A tanácskozás 17 ország — a Szovjetunió, az USA, Anglia, a Román NK, a Lengyel NK, a Bolgár NK, a Csehszlovák SZK, az EAK, Olaszország, Kanada, India, Nigéria, Svédország, Etiópia, Burma, Mexikó és Brazília — képviselői foglaltak helyet. A francia küldöttség helye ezúttal is üresen maradt.

A tizennyolchatalmi bizottság ülését Sz. K. Carapkin, a szovjet küldöttség vezetője nyitotta meg és ő is elnököl a hétfői ülésen.

U. Epstein az ENSZ helyettes főtitkára nevében üdvözlőbeszédet mondott. Ezután Sz. K. Carapkin mint az ülés elnöke mondott üdvözlő beszédet.

A szovjet küldött rámutatott, hogy felesleges a bizottság előtt álló kérdések fontosságáról beszélni. Az utóbbi években beállt

nemzetközi válságok jelentős része — ha ugyan nem többsége — a „hidegháború” táptalaját képező fegyverkezési hajszára egyenes következmény volt.

A karibi-tenger térségében zajlott legutóbbi események a lehető legkézzelfoghatóbban bizonyították a leszerelési kérdés megoldásának és a rakéta-nukleáris háború veszélye elhárításának sürgető szükségességét. Az ENSZ-közpüls 17. ülésének megkezdésével a leszerelés kérdése és a nukleáris fegyverkezési kérdés beszűkült a világ áll. Mikoján hangsúlyozta, hogy a napokban Kuba a világpolitika középpontjává lett. A világ közvéleménye Kuba mellett áll.

Kitűnt és megmutatkozott, hogy kik Kuba igazi barátai, Kuba ellenségei pedig leleplezték önmagukat. Kuba ma a világközvélemény szemében erősebb, mint valaha. Kuba bátorasága, a kubi emberek elszántsága előtt fejet hajtának mindazok, akik szívükbe zárták a szocializmust és nagyrabecsülték a forradalmat.

A kubi példa egyre erősebb tényezővé válik és ösztönzőleg hat a forradalmi mozgalomra mind Latin-Amerikában, mind pedig az összes többi országokban, amelyek felszabadulásukért harcolnak.

Mindenki felismerte azt a politikai bölcsességet, amely megvonta a békét a nukleáris háború veszélyétől, s hozzásegítette a kubi népet, hogy megvédje függetlenségét, megszilárdítsa új társadalmi rendszert — mondotta a tovább-

látásban. A kubi példa egyre erősebb tényezővé válik és ösztönzőleg hat a forradalmi mozgalomra mind Latin-Amerikában, mind pedig az összes többi országokban, amelyek felszabadulásukért harcolnak.

A két párt képviselőinek száma egyes szélsőjobboldali burzsoá pártok és de Gaulle UNR pártja rovására növekedett. Emellett méltó, hogy Michel Debré volt miniszterelnök, a gaullisták egyik vezetője vereséget szenvedett a választásokon egy radikális párti jelölttel, akit a kommunista is támogatott. Ez volt egyébként a franciaországi vá-

## A. I. Mikoján látogatása Kubában

Raul Castro, a Minisztertanács alelnöke, Kuba fegyveres erőinek minisztere meghívására A. I. Mikoján, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke november 23-át és 24-ét Oriente tartományban töltötte, s ezzel befejezte a Kuba hat tartományában tett utazását.

A szovjet vendég Raul Castro és Emilio Aragones társaságában megtekintette az alegeerel Nueva Vista új lakónegyedet, Santiago de Cuba városát és Camilo Cienfuegos iskolaváros-kát. Santiago de Cubában A. I.

Mikoján virágkoszorút helyezett el Jose Martí, a nagy kubi forradalmár sírjára. Oriente tartomány fővárosának egyetemén Raul Castro rövid beszédet mondott, majd A. I. Mikoján emelkedett színpadra, kidomorította a szovjet és kubi népet egybefűző valóban testvéri barátság mély és tartós voltát. A Szovjetunió — mondotta Mikoján — mindig segítette, segíti és segíteni fogja Kuba forradalmi népet, amely bizonyos lehet abban, hogy a szovjet nép legjobb barátja.

A. I. Mikoján beszédét a diákok viharos tapsal fogadták. Eltették a kubi és a szovjet nép barátságát, ütemesen kiáltották: „Fidel—Hruscsov mellettetek állunk!”

## Ánaszfűsz Mikoján beszéde a havannai televízióban

HAVANNA. (Agerpres). — TASZSZ.

A. I. Mikoján, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke november 25-én beszédet mondott a havannai televízióban.

Elutazásom előtt — hangsúlyozta Mikoján — örömmel mondtam el ugyanazt, amit az Önök vezetője, Fidel Castro mondott: elégedett vagyok megbeszéléseinkkel és tárgyalásainkkal. Ez nemcsak az én véleményem, hanem kormányunk és Nyikita Szergejevics Hruscsov véleménye is.

Azért jöttünk ide — mondotta A. I. Mikoján —, hogy szívesen válasszunk testvéreinkkel és elvtársainkkal, s a kölcsönös bizalom, a testvéri együttműködés érzésével térünk vissza, méginkább tudatában annak, hogy Kuba tíze valamennyi szovjet ember ügye.

A Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke hangsúlyozta, hogy a Fidel Castro és fegyvertársai vezetésével végrehajtott forradalom, demokratikus forradalomról szocialista forradalommal alakult át. Ez a forradalom — mondotta — nagyban elősegítette valamennyi népnek az imperialisták és tökések ellen vívott szabadságharcát.

Mikoján emlékeztetett arra, hogy a Szovjetunió sikert ért — a kubi kormánytól állított — a háborút távol tartani Kubától s megmenteni az emberiséget a nukleáris háborútól, amelynek kizárólag a világ áll. Mikoján hangsúlyozta, hogy a napokban Kuba a világpolitika középpontjává lett. A világ közvéleménye Kuba mellett áll. Kitűnt és megmutatkozott, hogy kik Kuba igazi barátai, Kuba ellenségei pedig leleplezték önmagukat. Kuba ma a világközvélemény szemében erősebb, mint valaha. Kuba bátorasága, a kubi emberek elszántsága előtt fejet hajtának mindazok, akik szívükbe zárták a szocializmust és nagyrabecsülték a forradalmat.

A kubi példa egyre erősebb tényezővé válik és ösztönzőleg hat a forradalmi mozgalomra mind Latin-Amerikában, mind pedig az összes többi országokban, amelyek felszabadulásukért harcolnak.

A. I. Mikoján hangsúlyozta, hogy a Kubát fenyegető veszély

még szorosabban felsorakoztatva a néptömegeket a forradalmi vezetőség és az élén álló Fidel Castro körül. A szocialista Kuba — jelentette ki — győzedelmeskedett, megőrizte és megszilárdította győzelmét; még fényszerűbb fáklyává lesz, amely bevilágítja az összes leigázott népek útját.

A. I. Mikoján kiemelte azt a rendkívüli szerepet, amelyet N. Sz. Hruscsov személyesen betöltött a kubi válság megoldásában. Késéskívül — mondotta — a történelem tanulmányozói tárgyalásosan és helyesen fogják megítélni ezt a szerepet.

Hruscsov elvtárs — mondotta A. I. Mikoján — felkért, tolmácsoljam az összes kubi barátoknak, hogy Kuba testvérei vagyunk és azok maradjunk a jövőben is. A Szovjetunió segíti és segíteni fogja ezután is Kubát. Kubi barátaink biztosak lehetnek abban, hogy baráti érzelmeink szüntelenül erősödni fognak.

Hangsúlyozva a vitás kérdések békés megoldásának szükségességét A. I. Mikoján rámutatott, hogy a Szovjetunió és a szocialista tábor fegyverei azok ellen irányulnak, akik fegyveres uton szeretnék megoldani a vitás kérdéseket. Mielőtt felmennek kezük, meg kell gondolniuk, hogy mi vár rájuk. Ha az Amerikai Egyesült Államok, ha az agresszív erő nukleáris háborút robbant, tanának ki — a háború pedig manapság nem lehet más jellegű — ez csak katasztrófa lenne számukra. Ez lenne az USA első és utolsó háborúja saját területén. Bölcsességet kell tanúsítani és ésszerűen kell megoldani az összes kérdéseket. Amint a felszólaló ki-  
fejtette, a kubi konfliktusban a bölcs megoldások győztek: nincs nukleáris háború, elhárult a Kubát fenyegető katonai veszély.

A. I. Mikoján hangsúlyozta: nek tagjai, a kubi forradalmi és társadalmi szervezetek számos képviselője.

Ánaszfűsz Mikoján bucsuzására a repülőtérre megjelent A. I. Alekszej, a Szovjetunió kubi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a szovjet nagykövetség tagjai, a külföldi diplomáciai képviselők több vezetője.

A. I. Mikoján beszédét a diákok viharos tapsal fogadták. Eltették a kubi és a szovjet nép barátságát, ütemesen kiáltották: „Fidel—Hruscsov mellettetek állunk!”

## Elutazás Havannából

HAVANNA. (Agerpres). A. I. Mikoján, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke november 26-án elutazott Havannából.

A szovjet vendéget a havannai Jose Martí repülőtérre kikísérték: Osvaldo Dorticos, a Köztársaság elnöke, Fidel Castro, a forradalmi kormány miniszterelnöke, a kormány, valamint az egyesült forradalmi szervezetek országos vezetősége.

## A francia nemzetgyűlési választások második menete után

szavazatbővítésre tettek szert. Az UNR párt tehát ezzel — a kormánypártnak kedvező — választási rendszerrel jutott többséghez a nemzetgyűlésben. A második menetben a Francia Kommunista Párt jelentős sikert aratott: további 32 helyet szerzett a parlamentben. Az első menetben kivitt kilenc helyet együtt az FKP-nak most összesen 41 mandátum van, 31-gyel több mint az 1958. évi választásokon. A szocialista parlamenti képviselők száma az 1958. évi 44-ről 67-re emelkedett. A politikai megítélés véleménye szerint ez jócskán annak tulajdonítható, hogy a kommunista támogatták a szocialistákat azokban a választókerületekben, ahol úgy vélték, hogy nagyobb esélyük van az UNR jelöltjének legyőzésére. A baloldali erők még nagyobb sikert virhattak volna ki, ha egyes demokratikus pártok és csoportok halgattak volna a kommunista pártnak arra a felhívására, hogy hozzájáruljon a demokratikus erők szilárd akcióegységéhez, a személyi hatalom megerősödéséhez.

A két párt képviselőinek száma egyes szélsőjobboldali burzsoá pártok és de Gaulle UNR pártja rovására növekedett. Emellett méltó, hogy Michel Debré volt miniszterelnök, a gaullisták egyik vezetője vereséget szenvedett a választásokon egy radikális párti jelölttel, akit a kommunista is támogatott. Ez volt egyébként a franciaországi vá-

lasztások egyik legnagyobb meglepetése. Guy Mollet, akinek az első menetben nem sikerült győznie, most az FKP támogatásával megszerezte a mandátumot egy gaullista jelölttel szemben.

A gaullista UNR és UDT csoportok együttesen 234 helyet szereztek, ami jóval kevesebb, mint amennyire de Gaulle elnök számított. De Gaulle ugyanis azt remélte, hogy abszolút többségre tesz szert az új parlamentben. A többi mandátum a következőképpen oszlott meg: a radikális párt és az úgynevezett baloldali centrum 44, a MRP klerikális párt — 38, az egyesített szocialista párt és a haladókö szövetkező — 5, az úgy-

a következő címmel közli: „A republikánus erők szövetségének győzelme. Az egység jelöltjei számos kerületben legyőzték a személyi hatalom híveit”. „A baloldali szövetség sikere” — hangsúlyozza a Liberation. — „A választók fékeztek az első menetben előretört UNR további térhódítását” — írja a Le Populaire. A választások eredményeinek közlése után Maurice Faure, a radikális párt elnöke nyilatkozatot adott, amelyben kijelentette: „A második menet eredményei azt bizonyítják, hogy az országban ellenállás nyilvánul meg a személyi hatalommal szemben”. „A demokratikus szövetség megerősödve került ki a választásokból” — jelentette ki Ernest Cazelles, a SFIO szocialista párt helyettes főtitkára. Waldeck Rochet, a Francia Kommunista Párt helyettes főtitkára a második menet után elhangzott nyilatkozatában hangsúlyozta: „A diktatúra megerősítésének elengedhetetlen feltétele az összes munkás és demokratikus erők széles körű szövetsége, a kommunista szocialisták és az összes republikánusok akcióegysége.

A franciaszociális választások eredményeit követően a következők következtek: a francia szocialista párt helyettes főtitkára, Waldeck Rochet, a Francia Kommunista Párt helyettes főtitkára a második menet után elhangzott nyilatkozatában hangsúlyozta: „A diktatúra megerősítésének elengedhetetlen feltétele az összes munkás és demokratikus erők széles körű szövetsége, a kommunista szocialisták és az összes republikánusok akcióegysége.

A franciaszociális választások eredményeit követően a következők következtek: a francia szocialista párt helyettes főtitkára, Waldeck Rochet, a Francia Kommunista Párt helyettes főtitkára a második menet után elhangzott nyilatkozatában hangsúlyozta: „A diktatúra megerősítésének elengedhetetlen feltétele az összes munkás és demokratikus erők széles körű szövetsége, a kommunista szocialisták és az összes republikánusok akcióegysége.